

ST. JOSAPHAT UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740 • Fax: 586-755-1399

Email: stjucch@aol.com • www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711

Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM

Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 10:00a.m. – 4:00p.m.

Summer Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

Weekdays: 8:00a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00a.m. (Ukr.); 4:00p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00a.m. (Ukr.) and 7:00p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 61 / NO. 30 • TONE 1 • TENTH SUNDAY AFTER PENTECOST • JULY 28, 2024

Таїнства Християнського Життя (X.H.P. cr.149-150 #452-5) Духовна боротьба і покаєння

У своїй духовній боротьбі християнин не покинутий напризволяще, а співдіє з Христом – силою Святого духа – під материнською опікою церкви. Покликаний поступово зростати «до повноти зрілості Христа», християнин – через людську неміч – часто помиляється, зневірюється в Божій любові або й свідомо та добровільно співдіє зі силами зла. Проте Бог не відвертається від людини, що згрішила, а у Своїй любові й милосерді дарує їй можливість покаятися, тобто повернутися до життя, яке випливає з Хрещення: «то згадай, звідки ти впав, і покайся, і перші діла роби».

Покаяння людини містить у собі пізнання й визнання своїх провин і відмову від гріха: «Хто пізнає свої гріхи й оскаржує себе в них, той уже співдіє з Богом. Бог засуджує твої гріхи: якщо ти те саме робиш, то поєднуєшся з Богом [...] коли зненавидиш зло, яке ти зробив, тоді починаються твої добрі діла, бо ти засуджуєш свої злі діла. Визнання злих вчинків – початок добрих вчинків. Тоді ти чиниш правду й ідеш до світла». Постійне покаєння не є зосередженням на своїх упадках і провинах. це є насамперед пізнання Божої любові, у світлі якої пізнаємо, наскільки гріх віддаляє нас від Бога і перебування в Божій любові. «Хто грішить, грішить тому, що не усвідомлює вартості й ваги дару Божої благодаті. Щоб людей привести до покаєння, необхідно їм насамперед ґрунтовно й виразно показати велич Божого дару, що його вони втрачають через тяжкий гріх».

Часта Сповідь дозволяє людині пізнати не тільки свої упадки й провини, а й свої немочі та схильності до гріха. Благодаттю таїнства Покаяння християнин долає гріхи та схильності до них, піднімається з упадку й утверджується в чеснотах. Плодами покаєння є добрі діла, милостиня, чистота серця і жертвна любов. Даром таїнства Покаяння є прощення від Бога й примирення з ним: «дякуйте отцеві, який зробив нас гідними мати участь у долі святих у світлі. Він вирвав нас із влади тьми й переніс у царство Свого улюбленого Сина, в якому ми маємо відкуплення, прощення гріхів».

The Holy Mysteries of Christian Life (C.O.P. p.154-5 #452-5) Spiritual Struggle and Repentance

In the spiritual struggle, the Christian is not 'left to fend for himself.' Rather, by the power of the Holy Spirit the Christian acts together with Christ (in synergy) under the Church's maternal care. Even though we have been called to grow gradually "to the measure of the full stature of Christ", through human weakness we often go astray, lose hope in God's love, or freely and consciously cooperate with the powers of evil. Nevertheless, God does not turn away from the person who sinned. Instead, in his love and mercy he grants the possibility of repenting—that is, to return to the life that flows from Baptism: "Remember, then, from what you have fallen; repent, and do the works you did at first".

To repent means to come to know and confess one's faults, and to renounce sin: Those who confess their sins and accuse themselves for them already work with God. God accuses your sins: and if you also accuse them, you are united to God ... And when your own deeds will begin to displease you, from that time your good works begin, as you find fault with your own evil works. The confession of evil works is the beginning of good works: You are doing the truth, and coming to the light.

Ongoing repentance is not about focusing on one's faults and offenses. It is first of all about discovering God's love. In the light of God's love we realize to what extent sin separates us from him and prevents us from abiding in his love. "The one who sins does so because they do not appreciate the value and importance of God's grace. To bring someone to repentance one must first of all clearly and fundamentally show them the magnitude of God's gift, which they lose through grave sin."

Frequent Confession allows us to know not only our faults and offenses, but also our weaknesses and inclinations to sin. Through the grace of the Mystery of Repentance, the Christian overcomes sins and the tendency to sin. This grace also raises up the Christian after a fall, and strengthens him or her in the virtues. The fruits of repentance are good works, almsgiving, purity of heart, and sacrificial love. The gift of the Mystery of Repentance is forgiveness from God and reconciliation with him: "[Give] thanks to the Father, who has enabled you to share in the inheritance of the saints in the light. He has rescued us from the power of darkness and transferred us into the kingdom of his beloved Son, in whom we have redemption, the forgiveness of sins"

LITURGIES FOR THE WEEK

Sunday, July 28, 2024

Tenth Sunday after Pentecost

(Pr.Bk. pg. 220, 390)(Moi. cr. 220, 378)

1 Cor 4: 9-16; Mt. 17: 14-22

(UKR) 9:00 — **For The Parish**

(ENG) 11:00 #413 + **Goshko Family Members** — Family

Monday, July 29, 2024

Mrt Callinicus

8:00 #517 **Prayer of Thanksgiving** — Marta

#527 **Health & God’s Blessings for Anastasia, Evhen & Family**

Tuesday, July 30, 2024

Apos Silas & Silvanus

8:00 #184 + **Roman Dackiw** — G. & C. Kapitanec

#331 + **Zoryana Klepach** — Mursakj Family

Wednesday, July 31, 2024

Ven Eudocimus

8:00 #662 + **Donna Fedorak** — I. Pryjma

#374 + **Joseph Gulawsky** — Farion Family

Thursday, August 01, 2024

Proc of Holy Cross

8:00 #184 + **Olga Seniw** — M. Olesnavich

First Friday, August 02, 2024

Relics of Stephen

Confessions

8:00 #518 + **Bohdanna Dolinga** — Z. Serafyn

*6:00pm **Silent Adoration**

*7:00pm **Divine Liturgy** –Special Intention /Mother’s in Prayer

Saturday, August 03, 2024

Ven Isaac

8:00 #115 + **Bohdan Serediuk** — Family

4:00pm #520 + **Ahafia, Leontij, Teodor & Alexander** — Family

Sunday, August 04, 2024

Eleventh Sunday after Pentecost

1 Cor 9: 2-12; Mt. 18: 23-35

(Pr.Bk. pg. 222, 391)(Moi. cr. 216, 379)

(UKR) 9:00 — **For The Parish**

(ENG) 11:00 #39 + **Franz Lenko** — S. Kushnir

Baptisms and Confirmations - please contact Fr. Emilian.

Weddings — make an appointment with the Pastor, at least 6 months ahead.

Holy Communion Class Registration and New Parishioner Registration or updates - please contact the church office.

Altar Cleaning – Kathy Polgar & Stephanie Szawronskyj

Please Pray Fr. Bernard Panczuk, OSBM

For The Sick Nicholas Allen, Oksana Bartovalvy, John Binkowski, Chuck, Alex Gyba, Kathy Hanson, Eugene Iwasiuk, Suzanne Kotas, Kimberly Kucel, Alexa Massad, John Ondusky, Eleanore Orlikowski, Maria Piwtorak, Michael Tereck Jr., Mark Tyro, Lance Woodliff

- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty.

За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви. А також за наших вояків.

Please notify us of any updates to the list. Thank you!

Solemn Holy Communion Class - May 2025

Registration has started.

The first class will take place on the last Saturday of September.



Урочисте Святе Причастя - травень 2025

Реєстрація (класи) почалася.

1-ша зустріч відбудеться у останню суботу вересня.

Time to Register Your Child — 2024/2025 School Year

Immaculate Conception Ukrainian Catholic Schools, Registration for 2024-2025 School year, 29500 Westbrook Ave, Warren, MI 48092 (586) 574-2480 visit our webpage: www.icschools-warren.org. With questions call Father Daniel at: (586) 907-8552

Реєстрація на 2024/2025

Для реєстрації дітей до Шкіл Непорочного Зачаття Просимо відвідати нашу Школу: 29500 Westbrook Ave, Warren, MI 48092 (586) 574-2480

Our Ukrainian Sunflower Picnic (August 4th)

is coming up in a few weeks.

We are starting to prepare some of menu items.

Hours: 8:30am to 1:00p.m.

Monday July 29 Kapusta
Tuesday July 30 Holubsti

Fri & Sat Aug 2 & 3 Picnic Set up

Hours: 12:00noon to 8:00p.m.

Sunday Aug 4 Picnic

All volunteers are welcome!

Any questions, please call church office: 586-755-1740.



Молімся за мир і кращу долю України і Америки

Please pray for peace in Ukraine and United States



We are asking for any donations you can make.

Просимо Вашої помочі.

St Josaphat Church Roof Repair

\$15 Nestor & Christine Kropelnyckyj

\$20 Stephen Buksa

\$20 Ihor & Mariya Terletsyy

\$20 Ihor & Alexandra Lawrin

\$25 Gary & Christine Stebens

\$50 James & Mary Katsaros

\$100 David & Karen Holowchak

\$1000 Anonymous

St Josaphat Church Renovation

\$80 Sunday Coffee (Materi Molytyvy)

Thank you for your generous donations!

Дякуємо за Ваші щедрі пожертви.

Help with Elderly Woman

Looking for someone for help with elderly care
for disabled woman. Free room & board.

in the Sterling Hts area.

For more info, please call Denise at (248) 227-5760.

Elderly care for Monday thru Friday

Looking for someone for help with elderly care.

Ukrainian speaking helpful. Mon thru Fri 6 hours per day

For more info, please call (213) 840-4780.

Housekeeper in Clinton Twp area Needed

Looking for a Housekeeper 2 days a week 6 hours a day
who is honest, responsible and hard working.

Light lifting and ironing included. Hourly pay.

For more info—call Angela at 586-491-7400.



St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

26401 St. Josaphat Drive Warren, Michigan 48091
Tel. (586) 755-1740 ~ E-mail: stjucch@aol.com ~ www.stjoschurch.com



New Parishioner Registration Form

Дані про нових членів парафії

Please return the completed form to the church office in a envelope marked "office" and drop it into the collection basket or mail it to the office.

Просимо Вас заповнити нижче подану анкету і передати її до церковного бюро. Крім цього, ми передамо Вам церковні конверти*, у які Ви повинні вкладати Ваші тижневі пожертви та датки.

Last Name / Прізвище: _____

First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

Spouse / Чоловік / Дружина:

Last Name / Прізвище: _____

First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

Address / Адреса: _____

City / Місто: _____ State / Штат: _____ Zip / Індекс: _____

Phone # / Дом. Тел: (_____) _____ - _____ Cell # / Моб. Тел: (_____) _____ - _____

Email / Е-адреса: _____

Children / Діти:

Last Name / Прізвище: _____ First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

Last Name / Прізвище: _____ First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

* **Would you like to have church envelopes? Чи потрібно Вам церковні конверти? Yes / так _____ No / ні _____**



St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

26401 St. Josaphat Drive Warren, Michigan 48091

Tel. (586) 755-1740

E-mail: stjucch@aol.com www.stjoschurch.com



First Confession and Solemn Holy Communion — May 2025 Перша Сповідь і Урочисте Святе Причастя – травень 2025

Dear Parents, Your child will receive their First Sacraments in a special way in May 2025.
Дорогі батьки, ваші діти приступлять до Святих Тайн у особливий спосіб у травні 2025 року.

Please, fill up the form below.
Просимо заповнити форму.

First and Last Name/ім'я та прізвище дитини: _____
(please print/просимо писати друкованими буквами)

Age/вік: _____ Grade Level/у якому класі у школі: _____

Date of Birth/дата народження: _____

Date of Baptism/дата хрищення: _____

If the child was not Baptized at St. Josaphat Church, you must present a copy of Baptism.
Якщо ваша дитина була хрищена у іншій церкві, просимо принести копію хрищення.

Location (church name/city/town)/місце хрищення (назва церкви/місто/село/...):

Father's First and Last Name/ім'я та прізвище батька: _____

Mother's First and Maiden Name/ім'я та дівоче прізвище матері: _____

Address/адреса:

City/місто: _____ State/Штат: _____ Zip: _____

Telephone: father/батько (_____) _____

mother/мати (_____) _____

Email: _____

Email: _____

ATTEND CLASS IN ENGLISH _____ КАТЕХИЗМ УКРАЇНСЬКОЮ _____

Registration fee \$50.00 (cash or check made payable to St. Josaphat Church)
Реєстраційний внесок \$50 (якщо чек то для St. Josaphat Church)

Parents signatory/підпис батьків

Date



UKRAINIAN SUNFLOWER PICNIC

Sunday, August 4, 2024
12noon to 8:00p.m.

*Ukrainian
Dancers*

Music

*Ukrainian
& American Food*

Raffle

Vendors



Український Соняшковий Пікнік

Неділю, 4-го серпня
12:00п.п. до 8:00веч.

українські
танцюристи

музика

українська
і американська
кухня

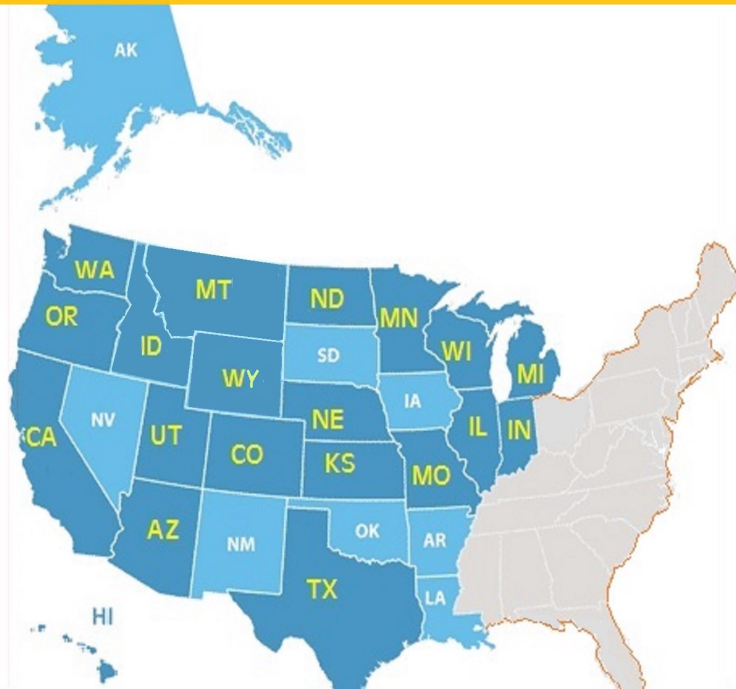
лотерея

продаж
укр. виборів,
книг і інше



Annual Eparchial Appeal
Щорічний Єпархіальний Заклик

SHARE 2024



PLEASE SUPPORT ANNUAL EPARCHIAL APPEAL *SHARE 2024*

ПІДТРИМАЙТЕ ЩОРІЧНИЙ ЄПАРХІАЛЬНИЙ ЗАКЛИК 2024

If you wish to donate by check, please mail it to:

St. Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy

2245 W Rice St

Chicago, IL 60622

If you wish to donate online, please go to:

www.chicagougcc.org



Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union

Refer a Friend – Get \$50 EACH



USMFCU Annual Picnic – August 11th



Concert



Raffles



Vendors



Food


Dibrova Park
8400 Maltby Rd
Brighton, MI 48116

www.usmfcu.org | 586.756.3300

26791 Ryan Rd, Warren, MI 48091 | 11838 Jos Campau Ave, Hamtramck, MI 48212



Ось це так пропозиція!



**Всі хто беруть позику
на нерухомість саме зараз
автоматично отримують
можливість безкоштовного
коригування відсотків
у майбутньому**

З 02.08.2024 діє пропозиція на безкоштовне коригування процентної ставки на іпотеку і може закінчитися будь-коли. Це при умові, якщо член не має заборгованостей перед Selfreliance FCU щодо можливих інших позик на цей час. Це лише одноразове право на безкоштовне коригування процентної ставки нової позики, всі наступні модифікації процентних ставок підлягатимуть комісії.

Заплануйте свою зустріч з нашими спеціалістами за тел: **888-222-8571** або онлайн

Короткострокові
інвестиції
з максимальним
результатом

5.10% АРУ*

ПРОПОЗИЦІЯ
ОБМЕЖЕНА
В ЧАСІ

**СЕРТИФІКАТИ
НА 5 МІСЯЦІВ**

**без штрафу за дострокове
розірвання угоди**

*APY=Annual Percentage Yield. 5-month Certificate is non-renewable and will be transferred to the savings account at maturity. Dividends accrue on the daily balance and will post at an early termination date or at certificate maturity. Certificate rates are subject to change at any time. Minimum required certificate amount - \$500. APY is accurate as of 06/01/2024. Maximum certificate amount is \$1 million per member. Fees may reduce earnings.



ILLINOIS
Home Office: 2332 W. Chicago Ave., Chicago, IL 60622
5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108
50 W. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090

selfreliance.com

MICHIGAN
26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

NEW JERSEY
734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

CONNECTICUT
21 Silas Deane Highway, Wethersfield, CT 06109
270 Broad Street, New Britain, CT 06053

MASSACHUSETTS
103 North Elm Street, Westfield, MA 01085



Federally Insured by
NCUA